Cisco Security Advisory: Multiple Vulnerabilities in Cisco Firewall Services Module

Advisory ID: cisco-sa-20111005-fwsm

http://www.cisco.com/warp/public/707/cisco-sa-20111005-fwsm.shtml

æ—¥æœ¬èªžã�«ã,ˆã,‹æƒ…å ±ã�¯ã€�è‹±èªžã�«ã,ˆã,‹åŽŸæ–‡ã�®é�žå…¬å¼�ã�ªç¿»è¨³ã�§ã�,ã,Š

Revision 1.0

For Public Release 2011 October 05 1600 UTC (GMT)

ç›®æ¬¡

è¦�ç´„

Cisco Catalyst 6500 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ�ã�Šã,ˆã�³ Cisco 7600 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ãƒ«ãƒ¼ã,¿ç"¨ã�® Cisco Firewall Services Moduleï¼ˆFWSMï¼‰ã�«ã�¯ã€�æ¬¡ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�—ã�¾ã�™ã€,

- Syslog ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ ãƒ¡ãƒ¢ãƒªç ´å£Šã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§
- èª�è¨¼ãƒ—ãƒã,ã,·ã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§
- TACACS+ èª�è¨¼ãƒ�ã,¤ãƒ'ã,¹ã�«é–¢ã�™ã,‹è„†å¼±æ€§
- Sun Remote Procedure Callï¼ˆSunRPCï¼‰ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§
- Internet Locator Serverï¼ˆILSï¼‰ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§

ã�“ã,Œã,‰ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ç›¸äº’ä¾�å˜ã�—ã�¦ã�„ã�ªã�„ã�Ÿã,�ã€�1
ã�¤ã�®è„†å¼±æ€§ã�«è©²å½“ã�™ã,‹ãƒªãƒªãƒ¼ã,¹ã�Œå¿…ã�šã�—ã,‚ã��ã�®ä»–ã�®è„†å¼±

ã,·ã,¹ã,³ã�¯ã�“ã,Œã,‰ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾å¿œã�™ã,‹ã�Ÿã,�ã�®ç„¡å„Ÿã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
ã,¢ãƒƒãƒ—ãƒ‡ãƒ¼ãƒˆã,'æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,ã�“ã�®ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�§å…¬é–

ã�“ã�®ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�¯æ¬¡ã�®ãƒªãƒ³ã,¯ã�«æŽ²è¼‰ã�•ã,Œã�¾ã�™ã€, http://www.cisco.com/warp/public/707/cisco-sa-20111005-fwsm.shtml

æ³¨ï¼š Cisco ASA 5500 ã,·ãƒªãƒ¼ã,ºé�©å¿œåž‹ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£
ã,¢ãƒ—ãƒ©ã,¤ã,¢ãƒ³ã,¹ã�Šã,ˆã�³ Cisco Catalyst 6500 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ASA ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹
ãƒ¢ã,¸ãƒ¥ãƒ¼ãƒ«ã�¯ã€�ã�“ã�®ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�«è¨˜è¼‰ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹ä¸€éƒ¨ã�®è,
ASA 5500 ã,·ãƒªãƒ¼ã,ºé�©å¿œåž‹ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£ ã,¢ãƒ—ãƒ©ã,¤ã,¢ãƒ³ã,¹ã�Šã,ˆã�³ Cisco
Catalyst 6500 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ASA ã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹
ãƒ¢ã,¸ãƒ¥ãƒ¼ãƒ«ã�«å½±éŸ¿ã,'ä¸Žã�ˆã,‹ã�“ã,Œã,‰ã�Šã,ˆã�³ã��ã�®ä»–ã�®è„†å¼±æ€§ã�«ã�
Cisco Security Advisory
ã�Œå…¬é–‹ã�•ã,Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,ã�“ã�®ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�¯æ¬¡ã�®ãƒªãƒ³ã,¯ã�«æ
http://www.cisco.com/warp/public/707/cisco-sa-20111005-asa.shtml

è©²å½“è£½å“�

è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�™ã,‹è£½å“�

Cisco Catalyst 6500 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ�ã�Šã,ˆã�³ Cisco 7600 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º
ãƒ«ãƒ¼ã,¿ç”¨ã�® Cisco FWSM
ã�«ã�¯ã€�è¤‡æ•°ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�—ã�¾ã�™ã€,å½±éŸ¿ã,'å�—ã�'ã,‹
Cisco FWSM
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�¯ã€�è„†å¼±æ€§ã�«ã,ˆã�£ã�¦ç•°ã�ªã,Šã�¾ã�™ã€,è
ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�¨ä¿®æ£ã€�ã,»ã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã,'å�,ç…§ã�—ã�¦ã���ã� ã�•ã�„ã€,

Syslog ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ ãƒ¡ãƒ¢ãƒªç ´å£Šã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§

è„†å¼±æ€§ã�®ã�‚ã,‹ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�® Cisco FWSM
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,'å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã�„ã,‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�¯ã€�æ¬¡ã�®æ�¡ä»¶ã�Œæº€ã�Ÿã�

- ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�« IPv6 ã,¢ãƒ‰ãƒ¬ã,¹ã�«å¯¾ã�™ã,‹ã,¤ãƒ³ã,¿ãƒ¼ãƒ•ã,§ã,¤ã,¹ã�Œã�‚ã,‹
- ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ãƒã,®ãƒ³ã,°ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�ªã�£ã�¦ã�„ã,‹ï¼ˆã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ **logging enable**ï¼‰
- ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�Œä»»æ„�ã�®æ–¹æ³•ã�§ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ãƒã,° ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ 302015 ã,'ç”Ÿæˆ�ã�™ã,‹ã,ˆã�†ã�«æ§‹æˆ�ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹ï¼ˆæ¬¡ã�®ä¾‹ã,'å�,ç…§ï¼‰

ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ãƒã,° ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ 302015 ã�¯ãƒ‡ãƒ•ã,©ãƒ«ãƒˆã�®é‡�å¤§åº¦ãƒ¬ãƒ™ãƒ«ã�Œ
6ï¼ˆinformationalï¼‰ã�«ã�ªã�£ã�¦ã�„ã,‹ã�Ÿã,�ã€�ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ç®¡ç�†è€…ã�Œã�“ã�®ãƒ‡
6 ã�¾ã�Ÿã�¯ãƒ¬ãƒ™ãƒ«
7ï¼ˆãƒ‡ãƒ�ãƒƒã,°ï¼‰ã�§ãƒã,®ãƒ³ã,°ã�™ã,‹ã�¨ã€�ã�“ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œå¼•ã��èµ·ã�“ã�

```
logging enable
!
logging console informational
logging buffered informational
[...]
```

é‡�å¤§åº¦å¦å^¥ã�§ã€�ã�¾ã�Ÿã�¯ã�“ã�®ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ ID
ã,'æ˜Žç¤ºçš„ã�«å�«ã,�ã,‹ã�“ã�¨ã�«ã,ˆã,‹ã€�ã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ãƒã,° ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ 302015
ã,'å�«ã,€ã,«ã,¹ã,¿ãƒ ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ ãƒªã,¹ãƒˆã�®ä½¿ç"¨ï¼ˆ**logging list**
ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ç̧Œç"±ï¼‰ã,,è„†å¼±ã�ªæ§‹æˆ�ã�§ã�™ã€,ä¾‹ã�ˆã�°ã€�æ¬¡ã�®æ§‹æˆ�ã,,è„†å¼±

```
logging enable
!
logging list MYLIST level informational
<and/or>
logging list MYLIST message 302015
!
logging trap MYLIST
```

æ³¨ï¼šã,·ã,¹ãƒ†ãƒ ãƒã,°
ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ã�®ãƒ‡ãƒ•ã,©ãƒ«ãƒˆã�®é‡�å¤§åº¦ãƒ¬ãƒ™ãƒ«ã�¯å¤‰æ›´å�¯èƒ½ã�§ã�™ã€,ã,·ã,¹
ãƒã,° ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ 302015
ã�®ãƒ‡ãƒ•ã,©ãƒ«ãƒˆã�®é‡�å¤§åº¦ãƒ¬ãƒ™ãƒ«ã�Œå¤‰æ›´ã�•ã,Œã�¦ã�Šã,Šã€�å¤‰æ›´å¾Œã�

èª�è¨¼ãƒ—ãƒã,ã,·ã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§

è„†å¼±æ€§ã�®ã�,ã,‹ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�® Cisco FWSM
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,'å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã�„ã,‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�¯ã€�ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯
ã,¢ã,¯ã,»ã,¹ã�«ã,«ãƒƒãƒˆã,¹ãƒ«ãƒ¼
ãƒ—ãƒã,ã,·ã�¾ã�Ÿã�¯èª�è¨¼ãƒ—ãƒã,ã,·ã�¨ã�—ã�¦ã,,çŸ¥ã,‰ã,Œã,‹ã€�Authentication, Authorization, and Accountingï¼ˆAAA;
èª�è¨¼ã€�èª�å�¯ã€�ã,¢ã,«ã,¦ãƒ³ãƒ†ã,£ãƒ³ã,°ï¼‰ã,'ä½¿ç"¨ã�™ã,‹ã,ˆã�†ã�«æ§‹æˆ�ã�•ã,Œã�
aaa authentication match ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�¾ã�Ÿã�¯ **aaa authentication include**
ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�Œå˜åœ¨ã�™ã,‹å ´å�ˆã€�ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯
ã,¢ã,¯ã,»ã,¹èª�è¨¼æ©Ÿèƒ½ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�ªã�£ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

TACACS+ èª�è¨¼ãƒ�ã,¤ãƒ'ã,¹ã�«é–¢ã�™ã,‹è„†å¼±æ€§

è„†å¼±æ€§ã�®ã�,ã,‹ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�® Cisco FWSM
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,'å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã�„ã,‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�¯ã€�AAA ã�« Terminal Access Controller Access-Control System
Plusï¼ˆTACACS+ï¼‰ã,'ä½¿ç"¨ã�™ã,‹ã,ˆã�†ã�«æ§‹æˆ�ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹å ´å�ˆã€�ã�“ã�®è„†
ã,µãƒ¼ãƒ�
ã,°ãƒ«ãƒ¼ãƒ—ã�Œæ¬¡ã�«é¡žä¼¼ã�—ã�Ÿæ–¹æ³•ã�§å®šç¾©ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹å ´å�ˆã€�ãƒ‡ãƒ
TACACS+ å�'ã�'ã�«æ§‹æˆ�ã�•ã,Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

```
aaa-server my-tacacs-server protocol tacacs+
aaa-server my-tacacs-server (inside) host 192.168.1.1
  [...]
```

æ³¨ï¼šä¸Šã�®ä¾‹ã�§ã�¯ã€�ã€Œmy-tacacs-serverã€�ã�Œ AAA ã,µãƒ¼ãƒ�
ã,°ãƒ«ãƒ¼ãƒ—ã�®å��å‰�ã�§ã�™ã€,

SunRPC ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§

è„†å¼±æ€§ã�®ã�,ã,‹ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�® Cisco FWSM ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,'å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã�„ã,‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�¯ã€�SunRPC ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹ã�¨ã€�ã�“ã,Œã,‰ã�®è„†å¼±æ€§ã
ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�¯ãƒ‡ãƒ•ã,©ãƒ«ãƒˆã�§æœ‰åŠ¹ã�«ã�•ã,Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

SunRPC
ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹ã�‹ã,'ç¢ºèª�ã�™ã,‹ã�«ã�¯ã€�
show service-policy | include sunrpc
ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã,'ä½¿ç”¨ã�—ã�¦çµ�æžœã�Œè¿”ã,‹ã�‹ã�©ã�†ã�‹ã,'ç¢ºèª�ã�—ã�¾ã�™ã€,çµ�

```
FWSM# show service-policy | include sunrpc
      Inspect: sunrpc, packet 324, drop 5, reset-drop 0
```

ã�¾ã�Ÿã�¯ã€�SunRPC
ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�ªã�£ã�¦ã�„ã,‹ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�¯ã€�æ¬¡ã�«é¡žä¼¼ã
sunrpc ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�¯å®Ÿéš›ã�« SunRPC
ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã,'æœ‰åŠ¹ã�«ã�™ã,‹ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�§ã�™ã€,ã�Ÿã� ã�— Cisco
FWSM
ã�§å®Ÿéš›ã�«ãƒˆãƒ©ãƒ•ã,£ãƒƒã,¯ã,'æ¤œæŸ»ã�™ã,‹ã�«ã�¯ã�»ã�‹ã�®ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�Œå¿…è¦

```
class-map inspection_default
 match default-inspection-traffic
!
policy-map global_policy
 class inspection_default
  ...
  inspect sunrpc
!
service-policy global_policy global
```

æ³¨ï¼šã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹
ãƒ�ãƒªã,·ãƒ¼ã�¯ç‰¹å®šã�®ã,¤ãƒ³ã,¿ãƒ¼ãƒ•ã,§ã,¤ã,¹ã�«é�©ç”¨ã�•ã,Œã,‹ã�“ã�¨ã,,ã�,ã,Šã�¾

ILS ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§

è„†å¼±æ€§ã�®ã�‚ã‚‹ãƒ�ãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ã�® Cisco FWSM ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã‚’å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã�„ã‚‹ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã�¯ã€�ILS ãƒ—ãƒãƒˆã‚³ãƒ«ã�®ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã‚‹ã�¨ã€�ã�“ã‚Œã‚ ILS ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�¯æœ‰åŠ¹ã�«ã�ªã�£ã�¦ã�„ã�¾ã�›ã‚“ã€‚

ILS ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�Œæœ‰åŠ¹ã�«ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã‚‹ã�‹ã�‹ã‚’ç¢ºèª�ã�™ã‚‹æ–¹æ³•ã�¯ã€�ã€Œ ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§ã€�ã‚’å�‚ç…§ã�—ã�¦ã��ã� ã�•ã�„ã€‚æ§‹æˆ�ã‚ãƒ¼ãƒ¯ãƒ¼ãƒ‰ã€Œsunrpcã€�ã�

å®Ÿè¡Œä¸ã�®ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ ãƒ�ãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ã‚’çŸ¥ã‚‹æ–¹æ³•

ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã�§å®Ÿè¡Œä¸ã�® Cisco FWSM ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�®ãƒ�ãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ã‚’ç¢ºèª�ã�™ã‚‹ã�«ã�¯ã€�Cisco IOS ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�¾ã�Ÿã�¯ Cisco Catalyst OS ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�‹ã‚‰ **show module** ã‚³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã‚’å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã€�ã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ ä¸Šã�«ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒˆãƒ¼ãƒ«ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã‚‹ãƒ¢ã‚¸ãƒ¥

æ¬¡ã�®ä¾‹ã�¯ã€�ã‚¹ãƒãƒƒãƒˆ 2 ã�« Cisco FWSMï¼ˆWS-SVC-FWM-1ï¼‰ã�Œæ�è¼‰ã�•ã‚Œã�Ÿã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ ã‚’ç¤ºã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

<#root>

```
switch>

show module

Mod Ports Card Type                              Model              Serial No.
--- ----- -------------------------------------- ------------------ -----------
  1   16  SFM-capable 16 port 1000mb GBIC        WS-X6516-GBIC      SAL06334NS9
  2    6  Firewall Module                        WS-SVC-FWM-1       SAD10360485
  3    8  Intrusion Detection System             WS-SVC-IDSM-2      SAD0932089Z
  4    4  SLB Application Processor Complex      WS-X6066-SLB-APC   SAD093004BD
  5    2  Supervisor Engine 720 (Active)         WS-SUP720-3B       SAL0934888E

Mod MAC addresses                       Hw    Fw           Sw           Status
--- ---------------------------------- ------ ------------ ------------ -------
  1  0009.11e3.ade8 to 0009.11e3.adf7   5.1   6.3(1)       8.7(0.22)BUB Ok
  2  0018.ba41.5092 to 0018.ba41.5099   4.0   7.2(1)       4.0(16)      Ok
  3  0014.a90c.9956 to 0014.a90c.995d   5.0   7.2(1)       7.0(4)E4     Ok
  4  0014.a90c.66e6 to 0014.a90c.66ed   1.7   Unknown      Unknown      PwrDown
  5  0013.c42e.7fe0 to 0013.c42e.7fe3   4.4   8.1(3)       12.2(33)SXH8 Ok

[...]
```

æ£ã�—ã�„ã‚¹ãƒãƒƒãƒˆã�®å ´æ‰€ã‚’ç¢ºèª�ã�—ã�Ÿå¾Œã€�**show module <slot number>** ã‚³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã‚’å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã€�å®Ÿè¡Œä¸ã�®ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ ãƒ�ãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ã‚’è˜å^¥ã�—ã�¾ã�™ã€‚

<#root>

```
switch>
```

```
show module 2

Mod Ports Card Type                              Model              Serial No.
--- ----- -------------------------------------- ------------------ -----------
  2    6  Firewall Module                        WS-SVC-FWM-1       SAD10360485

Mod MAC addresses                       Hw     Fw           Sw           Status
--- ---------------------------------- ------ ------------ ------------ -------
  2  0018.ba41.5092 to 0018.ba41.5099   4.0    7.2(1)       4.0(16)      Ok

[...]
```

ä¸Šã�®ä¾‹ã�§ã�¯ã€�Cisco FWSM ã�Œãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ 4.0(16) ã,'å®Ÿè¡Œã�—ã�¦ã�„ã,‹ã�"ã�¨ã�Œã€�Sw åˆ—ã�«ç¤ºã�•ã,Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

æ³¨æ„�ï¼š Cisco IOS ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®æœ€è¿'ã�®ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�§ã�¯ã€�**show module** ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�‹ã,‰å�„ãƒ¢ã,¸ãƒ¥ãƒ¼ãƒ«ã�®ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã,'ç¢ºèª�ã�§ã��ã�¾ã�™ã€, ã,ˆã�£ã�¦ã€�**show module <slot number>** ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã,'å®Ÿè¡Œã�™ã,‹å¿...è¦�ã�¯ã�,ã,Šã�¾ã�›ã,"ã€,

Virtual Switching Systemï¼ˆVSSï¼‰ã�¯ã€�2 å�°ã�®ç‰©ç�†çš„ã�ª Cisco Catalyst 6500 ã,·ãƒªãƒ¼ã,º ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ�ã,' 1 å�°ã�®è«–ç�†çš„ã�ªä»®æƒ³ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ�ã�¨ã�—ã�¦å‹•ä½œã�•ã�›ã,‹ã�¨ã���ã�«ä½¿ç"¨ã **module switch all** ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�§ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ� 1 ã�Šã,ˆã�³ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ� 2 ã�«æ‰€å±žã�™ã,‹ã�™ã�¹ã�¦ã�® Cisco FWSM ã�®ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã,'è¡¨ç¤ºã�§ã��ã�¾ã�™ã€,ã�"ã�®ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã�®çµ�æžœã�¯ **show module <slot number>** ã�®çµ�æžœã�«é¡žä¼¼ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã�Œã€�VSS ã�®å�„ã,¹ã,¤ãƒƒãƒ�å†...ã�®ãƒ¢ã,¸ãƒ¥ãƒ¼ãƒ«ã�«é–¢ã�™ã,‹ãƒ¢ã,¸ãƒ¥ãƒ¼ãƒ«æƒ...å ±ã�Œå�«ã�¾

ã�¾ã�Ÿã�¯æ¬¡ã�®ä¾‹ã�®ã,ˆã�†ã�«ã€�**show version** ã,³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã,'ä½¿ç"¨ã�—ã�¦ Cisco FWSM ã�‹ã,‰ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³æƒ...å ±ã,'ç›´æŽ¥å�–å¾—ã�™ã,‹ã�"ã�¨ã,,ã�§ã��ã�¾ã�™ã€,

<#root>

```
FWSM>
```

```
show version
```

```
FWSM Firewall Version 4.0(16)
[...]
```

Cisco Adaptive Security Device Managerï¼ˆASDMï¼‰ã,'ä½¿ç"¨ã�—ã�¦ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã,'ç®¡ç�†ã�—ã�¦ã�„ã,‹å ´å�ˆã�¯ã€�ãƒã,°ã ã,¦ã,£ãƒ³ãƒ‰ã,¦ã�®è¡¨ã€�ã�¾ã�Ÿã�¯ Cisco ASDM ã,¦ã,£ãƒ³ãƒ‰ã,¦ã�®å·¦ä¸Šã�«ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã�Œè¡¨ç¤ºã�•ã,Œã�¾ã�™

```
FWSM Version: 4.0(16)
```

è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�—ã�ªã�„è£½å“�

Cisco ASA 5500 ã‚·ãƒªãƒ¼ã‚ºé�©å¿œåž‹ã‚»ã‚ãƒ¥ãƒªãƒ†ã‚£ ã‚¢ãƒ—ãƒ©ã‚¤ã‚¢ãƒ³ãƒ»Xã�Šã‚ˆã�³
Cisco Catalyst 6500 ã‚·ãƒªãƒ¼ã‚º ASA ã‚µãƒ¼ãƒ"ã‚¹
ãƒ¢ã‚¸ãƒ¥ãƒ¼ãƒ«ã‚'é™¤ã��ã€�ç�¾åœ¨ã€�ä»–ã�®ã‚·ã‚¹ã‚³è£½å"�ã�«ã�Šã�„ã�¦ã�"ã‚Œã‚‰

è©³ç´°

Cisco FWSM ã�¯ã€�Catalyst 6500 ã‚·ãƒªãƒ¼ã‚º ã‚¹ã‚¤ãƒƒãƒ�ã�Šã‚ˆã�³ Cisco 7600
ã‚·ãƒªãƒ¼ã‚º ãƒ«ãƒ¼ã‚¿ç"¨ã�®é«˜é€Ÿã�ªçµ±å�ˆåž‹ãƒ•ã‚¡ã‚¤ã‚¢ã‚¦ã‚©ãƒ¼ãƒ«
ãƒ¢ã‚¸ãƒ¥ãƒ¼ãƒ«ã�§ã�™ã€‚FWSM ã�§ã�¯ã€�ã‚¹ãƒ†ãƒ¼ãƒˆãƒ•ãƒ« ãƒ'ã‚±ãƒƒãƒˆ
ãƒ•ã‚£ãƒ«ã‚¿ãƒªãƒ³ã‚°ã�¨ãƒ‡ã‚£ãƒ¼ãƒ— ãƒ'ã‚±ãƒƒãƒˆ
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'ä½¿ç"¨ã�—ã�Ÿãƒ•ã‚¡ã‚¤ã‚¢ã‚¦ã‚©ãƒ¼ãƒ«
ã‚µãƒ¼ãƒ"ã‚¹ã�Œæ��ä¾›ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

Cisco FWSM
ã�¯æ¬¡ã�®ã‚»ã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�§èª¬æ˜Žã�™ã‚‹è¤‡æ•°ã�®è„†å¼±æ€§ã�®å½±éŸ¿ã‚'å�—ã�'ã�¾ã

Syslog ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ ãƒ¡ãƒ¢ãƒªç ´å£Šã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§

Cisco FWSM
ã�¯ã€�é€šå¸¸é�‹ç"¨ã�®ãƒ¢ãƒ‹ã‚¿ãƒªãƒ³ã‚°ã�Šã‚ˆã�³ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ã�¾ã�Ÿã�¯ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã
ãƒã‚°ï¼ˆsyslogï¼‰æ©Ÿèƒ½ã‚'å‚™ã�ˆã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚ã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ ãƒã‚°
ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ã�«ã�¯ç•°ã�ªã‚‹é‡�å¤§åº¦ï¼ˆãƒ‡ãƒ�ãƒƒã‚°ã€�æƒ…å ±ã€�ã‚¨ãƒ©ãƒ¼ã€�é‡�å¤§å

DoS è„†å¼±æ€§ã�Œç‰¹å®šã�®ã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ ãƒã‚° ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ï¼ˆãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ ID
302015ã€�ã€ŒBuilt outbound UDP connection session-id for src-intf:IP/Port to dst-
intf:IP/Port ARP-
Incompleteã€�ï¼‰ã�®å®Ÿè£…ã�«å˜åœ¨ã�—ã€�ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã‚'é€šé�Žã�™ã‚‹ IPv6
ãƒˆãƒ©ãƒ•ã‚£ãƒƒã‚¯ã�«ã�¤ã�„ã�¦ã���ã�®ã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ ãƒã‚°
ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ã�Œç"Ÿæˆ�ã�•ã‚Œã‚‹å¿…è¦�ã�Œã�‚ã‚‹å ´å�ˆã€�ãƒ¡ãƒ¢ãƒªç ´å£Šã‚'å¼•ã��èµ·ã
FWSM
ã�®ãƒãƒƒã‚¯ã‚¢ãƒƒãƒ—ã�¾ã�Ÿã�¯ã‚¯ãƒ©ãƒƒã‚·ãƒ¥ã�«ã�¤ã�ªã�Œã‚‹ã�"ã�¨ã�Œã�‚ã‚Šã�¾ã
FWSM
ã�Œè‡ªå‹•ã�§å›žå¾©ã�§ã��ã�šã€�æ‰‹å‹•ã�«ã‚ˆã‚‹å†�èµ·å‹•ã�Œå¿…è¦�ã�ªå ´å�ˆã�Œã

ã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ ãƒã‚° ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ 302015 ã�¯ãƒ‡ãƒ•ã‚©ãƒ«ãƒˆã�®é‡�å¤§åº¦ãƒ¬ãƒ™ãƒ«ã�Œ
6ï¼ˆinformationalï¼‰ã�§ã�™ã€‚ã�"ã�®ã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ
ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ã�®ãƒ‡ãƒ•ã‚©ãƒ«ãƒˆã�®é‡�å¤§åº¦ãƒ¬ãƒ™ãƒ«ã‚'å¤‰æ›´ã�—ã�¦ã‚‚ã€�ã‚·ã‚¹ãƒ†ãƒ ã
FWSM ã�« IPv6
ã‚¢ãƒ‰ãƒ¬ã‚¹ã�«å¯¾ã�™ã‚‹ã‚¤ãƒ³ã‚¿ãƒ¼ãƒ•ã‚§ã‚¤ã‚¹ã�Œã�ªã�„ã�¨ã€�ã�"ã�®å•�é¡Œã�¯ç™

ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ Cisco Bug ID CSCti83875 ï¼ˆ
[ç™»éŒ²](ç™»éŒ²)ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã�®ã�¿ï¼‰ã�¨ã�—ã�¦æ–‡æ›¸åŒ–ã�•ã‚Œã€�CVE ID CVE-2011-3296
ã�Œå‰²ã‚Šå½"ã�¦ã‚‰ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

èª�è¨¼ãƒ—ãƒã‚ã‚·ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§

Cisco FWSM èª�è¨¼ãƒ—ãƒã‚ã‚·æ©Ÿèƒ½ã�¯ã€�ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ ãƒªã‚½ãƒ¼ã‚¹ã�¸ã�®ã‚¢ã‚¯ã‚»ã‚¹åˆ¶å¾¡ã�« AAA ã�®ä½¿ç”¨ã‚'è¨±å�¯ã�—ã�¾ã�™ã€‚ç‰¹ã�«ã€�Cisco FWSM ã‚«ãƒƒãƒˆã‚¹ãƒ«ãƒ¼ ãƒ—ãƒã‚ã‚·ã�¯æœ€åˆ�ã�«ã‚¢ãƒ—ãƒªã‚±ãƒ¼ã‚·ãƒ§ãƒ³ ãƒ¬ã‚¤ãƒ¤ã�§ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã�«æƒ…å ±ã‚'å…¥åŠ›ã�•ã�›ã€�AAA ã‚µãƒ¼ãƒ�ã�«å¯¾ã�—ã�¦èª�è¨¼ã‚'è¡Œã�„ã�¾ã�™ã€‚Cisco FWSM ã�Œãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã‚'èª�è¨¼ã�™ã‚‹ã�¨ã€�ã‚»ãƒƒã‚·ãƒ§ãƒ³ ãƒ•ãƒãƒ¼ã�Œå¤‰ã‚�ã‚Šã€�ã�™ã�¹ã�¦ã�®ãƒˆãƒ©ãƒ•ã‚£ãƒƒã‚¯ã�¯ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã�® ã‚³ãƒ³ãƒ"ãƒ¥ãƒ¼ã‚¿ã�¨ã‚¢ã‚¯ã‚»ã‚¹ã�•ã‚Œã‚‹ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ ãƒªã‚½ãƒ¼ã‚¹é–"ã�§ç›´æŽ¥é€�å�—ä¿¡ã�•ã‚Œã�¾ã�™ã€‚

Cisco FWSM ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�®ä¸€éƒ¨ãƒ�ãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ã�«ã�¯ DoS è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�—ã€�ã‚«ãƒƒãƒˆã‚¹ãƒ«ãƒ¼ã�¾ã�Ÿã�¯èª�è¨¼ãƒ—ãƒã‚ã‚·ã�¨ã�—ã�¦ä **authentication match ã�¾ã�Ÿã�¯ aaa authentication include** ã‚³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã‚'å�«ã‚€æ§‹æˆ�ã�Œè„†å¼±ã�ªæ§‹æˆ�ã�§ã�™ã€‚å¤šæ•°ã�®ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ ã‚¢ã‚¯ã‚»ã‚¹èª�è¨¼è¦�æ±‚ã�Œã�‚ã‚‹éš›ã�«ã€�ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œå¼•ã��èµ·ã�"ã�•ã‚Œ

ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ Cisco Bug ID CSCtn15697 ï¼ˆ ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã�®ã�¿ï¼‰ã�¨ã�—ã�¦æ–‡æ›¸åŒ–ã�•ã‚Œã€�CVE ID CVE-2011-3297 ã�Œå‰²ã‚Šå½"ã�¦ã‚‰ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

TACACS+ èª�è¨¼ãƒ�ã‚¤ãƒ'ã‚¹ã�«é–¢ã�™ã‚‹è„†å¼±æ€§

AAA ã�¯ã€�ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã�Œèª°ã�§ã�‚ã‚‹ã�‹ï¼ˆèª�è¨¼ï¼‰ã€�ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã�Œä½•ã‚'ã�§ã��ã‚‹ã�‹ Cisco FWSM ã�Œç¢ºèª�ã�™ã‚‹ã�"ã�¨ã‚'å�¯èƒ½ã�«ã�—ã�¾ã�™ã€‚Cisco FWSM ã�¯ VPN ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã€�ãƒ•ã‚¡ã‚¤ã‚¢ã‚¦ã‚©ãƒ¼ãƒ« ã‚»ãƒƒã‚·ãƒ§ãƒ³ã€�ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã�¸ã�®ç®¡ç�†è€…æ¨©é™�ã�§ã�®ã‚¢ã‚¯ã‚»ã‚¹ã�«å¯¾ã�™ã‚‹ TACACS+ èª�è¨¼ã‚'ã‚µãƒ�ãƒ¼ãƒˆã�—ã�¾ã�™ã€‚

Cisco FWSM ã�«ã�¯ TACACS+ å®Ÿè£…ã�«ã�Šã�'ã‚‹èª�è¨¼ãƒ�ã‚¤ãƒ'ã‚¹ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œå˜åœ¨ã�—ã�¾ã�™ã€‚ä¸�æ£å VPN ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ï¼ˆCisco FWSM ã�¯ç®¡ç�†ã�« VPN ã‚»ãƒƒã‚·ãƒ§ãƒ³ã�®ã�¿ã‚'è¨±å�¯ã�™ã‚‹ï¼‰ã€�ãƒ•ã‚¡ã‚¤ã‚¢ã‚¦ã‚©ãƒ¼ãƒ« ã‚»ãƒƒã‚·ãƒ§ãƒ³ã€�ã�¾ã�Ÿã�¯ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã�¸ã�®ç®¡ç�†è€…æ¨©é™�ã�§ã�®ã‚¢ã‚¯ã‚»ã‚¹ã� TACACS+ èª�è¨¼ã‚'ãƒ�ã‚¤ãƒ'ã‚¹ã�™ã‚‹ã�"ã�¨ã�Œã�§ã��ã�¾ã�™ã€‚

ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ Cisco Bug ID CSCto74274 ï¼ˆ ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã‚¶ã�®ã�¿ï¼‰ã�¨ã�—ã�¦æ–‡æ›¸åŒ–ã�•ã‚Œã€�CVE ID CVE-2011-3298 ã�Œå‰²ã‚Šå½"ã�¦ã‚‰ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

SunRPC ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§

SunRPC ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ ã‚¨ãƒ³ã‚¸ãƒ³ã�¯ SunRPC

ãƒ—ãƒãƒˆã,³ãƒ«ã�«å¯¾ã�™ã,‹ã,¢ãƒ—ãƒªã,±ãƒ¼ã,·ãƒ§ãƒ³
ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã,'æœ‰åŠ¹ã�¾ã�Ÿã�¯ç„¡åŠ¹ã�«ã�—ã�¾ã�™ã€,SunRPC ã�¯
Network File Systemï¼ˆNFSï¼‰ã�Šã,ˆã�³ Network Information
Serviceï¼ˆNISï¼‰ã�«ã,ˆã�£ã�¦ä½¿ç"¨ã�•ã,Œã�¾ã�™ã€,SunRPC
ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹ã�¯ä»»æ„�ã�®ãƒ�ãƒ¼ãƒˆã�§å®Ÿè¡Œå�¯èƒ½ã�§ã�™ã€,ã,µãƒ¼ãƒ�ã�®
SunRPC
ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹ã�«ã,¯ãƒ©ã,¤ã,¢ãƒ³ãƒˆã�Œã,¢ã,¯ã,»ã,¹ã,'è©¦ã�¿ã,‹ã�¨ã��ã€�ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹ã�Œå®Ÿ
well-known ãƒ�ãƒ¼ãƒˆ 111 ã�§ãƒ�ãƒ¼ãƒˆ ãƒžãƒƒãƒ'ãƒ¼ ãƒ—ãƒã,»ã,¹ï¼ˆé€šå¸¸
rpcbindï¼‰ã,'ã,¯ã,¨ãƒªãƒ¼ã�™ã,‹ã�"ã�¨ã�«ã,ˆã,Šã€�ã�"ã,Œã,'å®Ÿè¡Œã�—ã�¾ã�™ã€,

Cisco FWSM ã�¯ã€�SunRPC
ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�Œæœ‰åŠ¹åŒ–ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹å ´å�ˆã€�å·§å¦™ã�«ç´°å·¥ã�•ã,Œã�
SunRPC
ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ã,'å‡¦ç�†ã�—ã�¦ã�„ã,‹ã�¨ã���ã�«ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�®å†�èµ·å‹•ã,'å¼•ã��èµ·ã�
4
ã�¤ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œã�,ã,Šã�¾ã�™ã€,ã�"ã,Œã,‰ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯é€šé�Žãƒˆãƒ©ãƒ•ã,£

ã�"ã,Œã,‰ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ Cisco Bug ID **CSCtq09972** ï¼ˆ ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã�®ã�¿ï¼‰ã€� **CSCtq09978** ï¼ˆ ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã�®ã�¿ï¼‰ã€� **CSCtq09986** ï¼ˆ ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã�®ã�¿ï¼‰ã€� **CSCtq09989** ï¼ˆ ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã�®ã�¿ï¼‰ã�¨ã�—ã�¦æ–‡æ›¸åŒ–ã�•ã,Œã€�Common
Vulnerabilities and Exposuresï¼ˆCVEï¼‰ID ã�¨ã�—ã�¦ CVE-2011-3299ã€�CVE-2011-3300ã€�CVE-2011-3301 ã�Šã,ˆã�³ CVE-2011-3302
ã�Œã��ã,Œã�žã,Œå‰²ã,Šå½"ã�¦ã,‰ã,Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

ILS ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã,‹ DoS è„†å¼±æ€§

ILS ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ ã,¨ãƒ³ã,¸ãƒ³ã�¯ã€�Microsoft
NetMeetingã€�SiteServerã€�ã�Šã,ˆã�³ Lightweight Directory Access
Protocolï¼ˆLDAPï¼‰ã,'ä½¿ç"¨ã�—ã�¦ ILS
ã,µãƒ¼ãƒ�ã�¨ãƒ‡ã,£ãƒ¬ã,¯ãƒˆãƒªæƒ…å ±ã,'äº¤æ�›ã�™ã,‹ Active Directory è£½å"�ã�«
Network Address Translationï¼ˆNATï¼‰ã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆã,'æ��ä¾›ã�—ã�¾ã�™ã€,

Cisco FWSM ã�¯ã€�ILS
ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒšã,¯ã,·ãƒ§ãƒ³ã�Œæœ‰åŠ¹åŒ–ã�•ã,Œã�¦ã�„ã,‹å ´å�ˆã€�ä¸�æ£ã�ª ILS
ãƒ¡ãƒƒã,»ãƒ¼ã,¸ã,'å‡¦ç�†ã�—ã�¦ã�„ã,‹ã�¨ã���ã�«ãƒ‡ãƒ�ã,¤ã,¹ã�®å†�èµ·å‹•ã,'å¼•ã��èµ·ã�

ã�"ã�®è„†å¼±æ€§ã�¯ Cisco Bug ID **CSCtq57802** ï¼ˆ
ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã�®ã�¿ï¼‰ã�¨ã�—ã�¦æ–‡æ›¸åŒ–ã�•ã,Œã€�CVE ID CVE-2011-3303
ã�Œå‰²ã,Šå½"ã�¦ã,‰ã,Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,

è„†å¼±æ€§ã,¹ã,³ã,¢è©³ç´°

ã,·ã,¹ã,³ã�¯ã�"ã�®ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�§ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾ã�—ã�¦ Common
Vulnerability Scoring
Systemï¼ˆCVSSï¼‰ã�«åŸºã�¥ã�„ã�Ÿã,¹ã,³ã,¢ã,'æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,ã�"ã�®ã,»
ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�§ã�® CVSS ã,¹ã,³ã,¢ã�¯ CVSS ãƒ�ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ 2.0

ã�«åŸºã�¥ã�„ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

CVSS ã�¯ã€�è„†å¼±æ€§ã�®é‡�è¦�åº¦ã‚’ç¤ºå”†ã�™ã‚‹ã‚‚ã�®ã�§ã€�ç·Šæ€¥æ€§ã�Šã‚ˆã�³å¯¾å¿œ

ã‚·ã‚¹ã‚³ã�¯åŸºæœ¬è©•ä¾¡ã‚¹ã‚³ã‚¢ï¼ˆBase Scoreï¼‰ã�Šã‚ˆã�³ç�¾çŠ¶è©•ä¾¡ã‚¹ã‚³ã‚¢ï¼ˆTemporal Scoreï¼‰ã‚'æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚ã�Šå®¢æ§˜ã�¯ã�"ã‚Œã‚‰ã‚'ç"¨ã�„ã�¦ç'°å¢ƒè© Scoreï¼‰ã‚'ç®—å‡ºã�—ã€�å€‹ã€…ã�®ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ã�«ã�Šã�'ã‚‹è„†å¼±æ€§ã�®å½±é

ã‚·ã‚¹ã‚³ã�¯æ¬¡ã�® URL ã�«ã�¦ CVSS ã�«é–¢ã�™ã‚‹ FAQ ã‚'æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

http://www.cisco.com/web/about/security/intelligence/cvss-qandas.html

ã�¾ã�Ÿã€�ã‚·ã‚¹ã‚³ã�¯å€‹ã€…ã�®ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã‚¯ã�«ã�Šã�'ã‚‹ç'°å¢ƒå½±éŸ¿åº¦ã‚'ç®—å‡ºã CVSS è¨ˆç®—ãƒ„ãƒ¼ãƒ«ã‚'æ¬¡ã�® URL ã�«ã�¦æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

http://tools.cisco.com/security/center/cvssCalculator.x

<table>
<tr><td colspan="6"><b>-- Syslog message 302015 may lead to memory corruption and CP lockup</b>
<b>Calculate the environmental score of</b></td></tr>
<tr><td colspan="6">CVSS Base Score - <b>7.8</b></td></tr>
<tr><td>Access Vector</td><td>Access Complexity</td><td>Authentication</td><td>Confidentiality Impact</td><td>Integrity Impact</td><td>Availability Impact</td></tr>
<tr><td>Network</td><td>Low</td><td>None</td><td>None</td><td>None</td><td>Complete</td></tr>
<tr><td colspan="6">CVSS Temporal Score - <b>6.4</b></td></tr>
<tr><td colspan="2">Exploitability</td><td colspan="2">Remediation Level</td><td colspan="2">Report Confidence</td></tr>
<tr><td colspan="2">Functional</td><td colspan="2">Official-Fix</td><td colspan="2">Confirmed</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td><b>-- FWSM crash in thread name uauth</b>
<b>Calculate the environmental score of</b></td></tr>
</table>

CVSS Base Score - **7.8**

Access Vector	Access Complexity	Authentication	Confidentiality Impact	Integrity Impact	Availability Impact
Network	Low	None	None	None	Complete

CVSS Temporal Score - **6.4**

Exploitability	Remediation Level	Report Confidence
Functional	Official-Fix	Confirmed

-- Crafted TACACS+ reply considered as successful auth by FWSM

Calculate the environmental score of

CVSS Base Score - **7.9**

Access Vector	Access Complexity	Authentication	Confidentiality Impact	Integrity Impact	Availability Impact
Adjacent Network	Medium	None	Complete	Complete	Complete

CVSS Temporal Score - **6.5**

Exploitability	Remediation Level	Report Confidence
Functional	Official-Fix	Confirmed

SunRPC Inspection Denial of Service Vulnerabilities

Calculate the environmental score of

<table>
<tr><td colspan="6">CVSS Base Score - <b>7.8</b></td></tr>
<tr><td>Access Vector</td><td>Access Complexity</td><td>Authentication</td><td>Confidentiality Impact</td><td>Integrity Impact</td><td>Availability Impact</td></tr>
<tr><td>Network</td><td>Low</td><td>None</td><td>None</td><td>None</td><td>Complete</td></tr>
<tr><td colspan="6">CVSS Temporal Score - <b>6.4</b></td></tr>
<tr><td colspan="2">Exploitability</td><td colspan="2">Remediation Level</td><td colspan="2">Report Confidence</td></tr>
<tr><td colspan="2">Functional</td><td colspan="2">Official-Fix</td><td colspan="2">Confirmed</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="6"><b>-- ILS inspection crash on malformed ILS traffic</b>
<b>Calculate the environmental score of</b></td></tr>
<tr><td colspan="6">CVSS Base Score - <b>7.8</b></td></tr>
<tr><td>Access Vector</td><td>Access Complexity</td><td>Authentication</td><td>Confidentiality Impact</td><td>Integrity Impact</td><td>Availability Impact</td></tr>
<tr><td>Network</td><td>Low</td><td>None</td><td>None</td><td>None</td><td>Complete</td></tr>
<tr><td colspan="6">CVSS Temporal Score - <b>6.4</b></td></tr>
<tr><td colspan="2">Exploitability</td><td colspan="2">Remediation Level</td><td colspan="2">Report Confidence</td></tr>
<tr><td colspan="2">Functional</td><td colspan="2">Official-Fix</td><td colspan="2">Confirmed</td></tr>
</table>

å½±éŸ¿

ä»»æ„�ã�® DoS
è„†å¼±æ€§ã�Œæ‚ªç”¨ã�•ã‚Œã‚‹ã�¨ã€�è©²å½“ã�™ã‚‹ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã�Œå†�èµ·å‹•ã�™ã‚‹å�¯èƒ

TACACS+

èª�è¨¼ãƒ�ã‚¤ãƒ'ã‚¹ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œæ‚ªç”¨ã�•ã‚Œã‚‹ã�¨ã€�æ”»æ'ƒè€…ã�Œ VPNã€�ãƒ•ã‚¡ã‚¤ã‚¢ã‚¦ã‚©ãƒ¼ãƒ«ã€�ã�Šã‚ˆã�³ï¼ˆã�¾ã�Ÿã�¯ï¼‰ç®¡ç�†è€…æ¨©é™�ã�§ã�

ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ ãƒ�ãƒ¼ã‚¸ãƒ§ãƒ³ã�Šã‚ˆã�³ä¿®æ£

ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�®ã‚¢ãƒƒãƒ—ã‚°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã‚'æ¤œè¨Žã�™ã‚‹éš›ã�«ã�¯ã€� http://www.cisco.com/go/psirt/ ã�Šã‚ˆã�³æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªä»¥é™�ã�«å…¬é–‹ã�®ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã‚‚å�‚ç…§ã�—ã ã‚½ãƒªãƒ¥ãƒ¼ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'å ̂¤æ–ã�—ã�¦ã��ã� ã�•ã�„ã€‚

ã�„ã�šã‚Œã�®å ´å�ˆã‚‚ã€�ã‚¢ãƒƒãƒ—ã‚°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã�™ã‚‹ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã�«å��å ̂†ã�ªãƒ¡ãƒ¢ã Technical Assistance Centerï¼ˆTACï¼‰ã‚‚ã�—ã��ã�¯å¥'ç´„ã�—ã�¦ã�„ã‚‹ãƒ¡ãƒ³ãƒ†ãƒŠãƒ³ã‚¹ ãƒ—ãƒãƒ�ã‚¤ãƒ€ãƒ¼ã�«ã�Šå•�ã�„å�ˆã‚�ã�›ã��ã� ã�•ã�„ã€‚

æ¬¡ã�® Cisco FWSM ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ ãƒ†ãƒ¼ãƒ–ãƒ«ã�®å�„è¡Œã�«ã�¯ã€�ä¸»è¦�ã�ª Cisco FWSM ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ ãƒˆãƒ¬ã‚¤ãƒ³ã�Œç¤ºã�•ã‚Œã�¦ã�Šã‚Šã€�ã��ã�®ãƒˆãƒ¬ã‚¤ãƒ³ã�®ä¿®æ£ã‚'å�«ã‚€æœ€å ̂�ã Fixed Releaseã€�ï¼‰ã�¨ã��ã�®æ��ä¾›äºˆå®šæ—¥ï¼ˆç�¾æ™‚ç‚¹ã�§æœªæ��ä¾›ã�®å ´å�ˆï¼ Fixed Releaseã€�å ̂—ã�«ç¤ºã�•ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚ç‰¹å®šã�®å ̂—ã�®ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹ã‚ˆã‚Šå�¤ã Fixed Releaseã€�ã‚ˆã‚Šå�¤ã�„ï¼‰ãƒªãƒªãƒ¼ã‚¹ã�Œç¨¼åƒ�ä¸ã�®ãƒ‡ãƒ�ã‚¤ã‚¹ã�¯ã€�è„†å¼±ã�§ã� Fixed Releaseã€�ä»¥é™�ï¼‰ã�¸ã‚¢ãƒƒãƒ—ã‚°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�ŒæŽ¨å¥¨ã�•ã‚Œã�¾ã�

Major Release	First Fixed Release
3.1	3.1(21)
3.2	3.2(22)
4.0	4.0(16)
4.1	4.1(7)

ä¿®æ£æ¸ˆã�¿ã�® Cisco FWSM ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�¯ã€�Cisco.com å†…ã�® Software Centerï¼ˆ http://www.cisco.com/cisco/software/navigator.html ï¼‰ã�«ã‚¢ã‚¯ã‚»ã‚¹ã�—ã�¦ã€�[Products] > [Security] > [Firewall] > [Firewall Integrated Switch/Router Services] > [Cisco Catalyst 6500 Series Firewall Services Module] > [Firewall

Services Module (FWSM) Software]
ã�«ç§»å‹•ã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�§ãƒ€ã‚¦ãƒ³ãƒãƒ¼ãƒ‰ã�§ã��ã�¾ã�™ã€‚

å›žé�¿ç–

ã�“ã�®ã‚·ã‚¹ã‚³ ã‚»ã‚ãƒ¥ãƒªãƒ†ã‚£
ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�§ã�¯ã€�ç›¸äº’ã�«ç‹¬ç«‹ã�—ã�Ÿè¤‡æ•°ã�®è„†å¼±æ€§ã�Œèª¬æ˜Žã�•ã

Syslog ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ ãƒ¡ãƒ¢ãƒªç ´å£Šã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§

ã�“ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾ã�—ã�¦ã�¯ã€�ã‚³ãƒžãƒ³ãƒ‰ **no logging message 302015** ã�§
syslog 302015
ã‚’å®Œå…¨ã�«ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�Œæœ‰åŠ¹ã�ªå›žé�¿ç–ã�§ã�™ã€‚

èª�è¨¼ãƒ—ãƒã‚ã‚·ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§

ã�“ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾ã�™ã‚‹å›žé�¿ç–ã�¯ã�‚ã‚Šã�¾ã�›ã‚“ã€‚

TACACS+ èª�è¨¼ãƒ�ã‚¤ãƒ'ã‚¹ã�«é–¢ã�™ã‚‹è„†å¼±æ€§

RADIUS ã‚„ LDAP
ã�ªã�©åˆ¥ã�®èª�è¨¼ãƒ—ãƒãƒˆã‚³ãƒ«ã‚’ä½¿ç”¨ã�™ã‚‹ä»¥å¤–ã€�ã�“ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾ã�

SunRPC ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§

ç®¡ç�†è€…ã�¯ã€�ä¸�è¦�ã�§ã�‚ã‚Œã�° SunRPC
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�§ã�“ã‚Œã‚‰ã�®è„†å¼±æ€§ã‚'å›žé�¿ã�§ã�
no inspect sunrpc ã‚³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã‚'ç™ºè¡Œã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�«ã‚ˆã�£ã�¦ SunRPC
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�Œã�§ã��ã�¾ã�™ã€‚SunRPC
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ã�¨ã€�SunRPC
ãƒˆãƒ©ãƒ•ã‚£ãƒƒã‚¯ã�Œã‚»ã‚ãƒ¥ãƒªãƒ†ã‚£
ã‚¢ãƒ—ãƒ©ã‚¤ã‚¢ãƒ³ã‚¹ã�§æ¢ã‚�ã‚‰ã‚Œã‚‹å�¯èƒ½æ€§ã�Œã�‚ã‚Šã�¾ã�™ã€‚

ILS ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§

ç®¡ç�†è€…ã�¯ã€�ä¸�è¦�ã�§ã�‚ã‚Œã�° ILS
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�§è„†å¼±æ€§ã‚'å›žé�¿ã�§ã��ã�¾ã�™ã€‚ç
no inspect ils ã‚³ãƒžãƒ³ãƒ‰ã‚'ç™ºè¡Œã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�«ã‚ˆã�£ã�¦ ILS
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ã�“ã�¨ã�Œã�§ã��ã�¾ã�™ã€‚ILS
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã‚'ç„¡åŠ¹ã�«ã�™ã‚‹ã�¨ã€�ILS
ãƒˆãƒ©ãƒ•ã‚£ãƒƒã‚¯ã�Œã‚»ã‚ãƒ¥ãƒªãƒ†ã‚£
ã‚¢ãƒ—ãƒ©ã‚¤ã‚¢ãƒ³ã‚¹ã�§æ¢ã‚�ã‚‰ã‚Œã‚‹å�¯èƒ½æ€§ã�Œã�‚ã‚Šã�¾ã�™ã€‚

ä¿®æ£æ¸ˆã�¿ã‚½ãƒ•ãƒˆã‚¦ã‚§ã‚¢ã�®å…¥æ‰‹

ã,·ã,¹ã,³ã�¯ã�"ã,Œã,‰ã�®è„†å¼±æ€§ã�«å¯¾å¿œã�™ã,‹ã�Ÿã,�ã�®ç„¡å„Ÿã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
ã,¢ãƒƒãƒ—ãƒ‡ãƒ¼ãƒˆã,'æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€,ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®å°Žå…¥ã,'è¡Œã�†
ãƒ—ãƒãƒ�ã,¤ãƒ€ãƒ¼ã�«ã�"ç›¸è«‡ã�„ã�Ÿã� ã��ã�‹ã€�ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ãƒ•ã,£ãƒ¼ãƒ�ã
ã,»ãƒƒãƒˆã�®äº'æ�›æ€§ã�Šã,ˆã�³ã�Šå®¢æ§˜ã�®ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯ç'°å¢ƒã�«ç‰¹æœ‰ã�®

ã�Šå®¢æ§˜ã�Œã,¤ãƒ³ã,¹ãƒˆãƒ¼ãƒ«ã�—ã�Ÿã,Šã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆã,'å�—ã�'ã�Ÿã,Šã�§ã��ã,‹ã�®ã
ã,»ãƒƒãƒˆã�«å¯¾ã�—ã�¦ã�®ã�¿ã�¨ã�ªã,Šã�¾ã�™ã€,ã���ã�®ã,ˆã�†ã�ªã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,
ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã,'ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒˆãƒ¼ãƒ«ã€�ãƒ€ã,¦ãƒ³ãƒãƒ¼ãƒ‰ã€�ã,¢ã,¯ã,»ã,¹ã�¾ã�Ÿã�¯ã
http://www.cisco.com/en/US/docs/general/warranty/English/EU1KEN_.html
ã�«è¨˜è¼‰ã�®ã,·ã,¹ã,³ã�®ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢
ãƒ©ã,¤ã,»ãƒ³ã,¹ã�®æ�¡é …ã�¾ã�Ÿã�¯ã€�Cisco.com Downloads ã�® http://www.cisco.com/public/sw-center/sw-usingswc.shtml
ã�«èª¬æ˜Žã�®ã�,ã,‹ã���ã�®ä»–ã�®æ�¡é …ã�«å¾"ã�†ã�"ã�¨ã�«å�Œæ„�ã�—ã�Ÿã�"

ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã�®ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã�«é–¢ã�—ã€�psirt@cisco.com
ã,,ã�—ã��ã�¯ security-alert@cisco.com
ã�«ã�Šå•�ã�„å�ˆã,�ã�›ã�„ã�Ÿã� ã��ã�"ã�¨ã�¯ã�"é� æ…®ã���ã� ã�•ã�„ã€,

ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹å¥'ç´„ã,'ã�"å^©ç"¨ã�®ã�Šå®¢æ§˜

ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹å¥'ç´„ã,'ã�"å^©ç"¨ã�®ã�Šå®¢æ§˜ã�¯ã€�é€šå¸¸ã�®ã,¢ãƒƒãƒ—ãƒ‡ãƒ¼ãƒˆ
ãƒ�ãƒ£ãƒ�ãƒ«ã�‹ã,‰ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰
ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,'å…¥æ‰‹ã�—ã�¦ã���ã� ã�•ã�„ã€,ã�»ã�¨ã,"ã�©ã�®ã�Šå®¢æ§˜ã�¯ã
Web ã,µã,¤ãƒˆä¸Šã�® Software Center
ã�‹ã,‰ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã,'å…¥æ‰‹ã�™ã,‹ã�"ã�¨ã�Œã�§ã��ã�¾ã�™ã€, http://www.cisco.com

ã,µãƒ¼ãƒ‰ãƒ'ãƒ¼ãƒ†ã,£ã�®ã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆä¼šç¤¾ã,'ã�"å^©ç"¨ã�®ã�Šå®¢æ§˜

ã,·ã,¹ã,³ ãƒ'ãƒ¼ãƒˆãƒŠãƒ¼ã€�æ£è¦�è²©å£²ä»£ç�†åº—ã€�ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹
ãƒ—ãƒãƒ�ã,¤ãƒ€ãƒ¼ã�ªã�©ã€�ã,µãƒ¼ãƒ‰ãƒ'ãƒ¼ãƒ†ã,£ã�®ã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆä¼šç¤¾ã�¨ä»¥å‰�ã

å›žé�¿ç–ã�®åŠ¹æžœã�¯ã€�ä½¿ç"¨è£½å"�ã€�ãƒ�ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯
ãƒˆãƒ�ãƒã,¸ãƒ¼ã€�ãƒˆãƒ©ãƒ•ã,£ãƒƒã,¯ã�®æ€§è³ªã,"çµ"ç¹"ã�®ç›®çš„ã�ªã�©ã�®ã�Šå®¢æ§˜ã�
ãƒ—ãƒãƒ�ã,¤ãƒ€ãƒ¼ã,"ã,µãƒ�ãƒ¼ãƒˆä¼šç¤¾ã�«ã�"ç›¸è«‡ã���ã� ã�•ã�„ã€,

ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹å¥'ç´„ã,'ã�"å^©ç"¨ã�§ã�ªã�„ã�Šå®¢æ§˜

ã,·ã,¹ã,³ã�‹ã,‰ç›´æŽ¥è³¼å…¥ã�—ã�Ÿã�Œã,·ã,¹ã,³ã�®ã,µãƒ¼ãƒ"ã,¹å¥'ç´„ã,'ã�"å^©ç"¨ã�„ã�Ÿã�
ãƒ™ãƒ³ãƒ€ãƒ¼ã�‹ã,‰è³¼å…¥ã�—ã�Ÿã�Œä¿®æ£æ¸^ã�¿ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,'è³¼å…¥å…ˆã�‹ã,‰ã
Technical Assistance
Centerï¼ˆTACï¼‰ã�«é€£çµ¡ã�—ã�¦ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã,'å…¥æ‰‹ã�—ã�¦ã���ã� ã�•ã
ã�®é€£çµ¡å…ˆã�¯æ¬¡ã�®ã�¨ã�Šã,Šã�§ã�™ã€,

- +1 800 553 2447ï¼ˆåŒ—ç±³å†…ã�‹ã,‰ã�®ãƒ•ãƒªãƒ¼ ãƒ€ã,¤ãƒ¤ãƒ«ï¼‰
- +1 408 526 7209ï¼ˆåŒ—ç±³ä»¥å¤–ã�‹ã,‰ã�®æœ‰æ–™é€šè©±ï¼‰
- é›»å�ãƒ¡ãƒ¼ãƒ«ï¼štac@cisco.com

ç„¡å„Ÿã‚¢ãƒƒãƒ—ã‚°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã�®å¯¾è±¡ã�§ã�‚ã‚‹ã�“ã�¨ã‚'ã�"è¨¼æ˜Žã�„ã�Ÿã� ã��ã�Ÿã‚
URL
ã‚'ã�"ç"¨æ„�ã���ã� ã�•ã�„ã€‚ã‚µãƒ¼ãƒ"ã‚¹å¥'ç´„ã‚'ã�"å^©ç"¨ã�§ã�ªã�„ã�Šå®¢æ§˜ã�«å¯¾ã
çµŒç"±ã�§ã�"è¦�æ±‚ã�„ã�Ÿã� ã��å¿…è¦�ã�Œã�‚ã‚Šã�¾ã�™ã€‚

ã�•ã�¾ã�–ã�¾ã�ªè¨€èªžå�'ã�'ã�®å�„åœ°ã�®é›»è©±ç•ªå�·ã€�èª¬æ˜Žã€�é›»å�ãƒ¡ãƒ¼ãƒ
ã‚¢ãƒ‰ãƒ¬ã‚¹ã�ªã�©ã�®ã€�ã�"ã�®ä»–ã�® TAC
ã�®é€£çµ¡å…ˆæƒ…å ±ã�«ã�¤ã�„ã�¦ã�¯ã€� http://www.cisco.com/en/US/support/tsd_cisco_worldwide_contacts.html ã‚'å�‚ç…§ã�—ã�¦ã���ã� ã�•ã�„ã€‚

ä¸�æ£å^©ç"¨äº‹ä¾‹ã�¨å…¬å¼�ç™ºè¡¨

Cisco PSIRT
ã�§ã�¯ã€�æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�«è¨˜è¼‰ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã‚‹è„†å¼±æ€§ã�®ä¸�æ£å^©ç

Syslog ãƒ¡ãƒƒã‚»ãƒ¼ã‚¸ ãƒ¡ãƒ¢ãƒªç ´å£Šã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS
è„†å¼±æ€§ã€�èª�è¨¼ãƒ—ãƒã‚ã‚·ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§ã€�TACACS+
èª�è¨¼ãƒ�ã‚¤ãƒ'ã‚¹ã�«é–¢ã�™ã‚‹è„†å¼±æ€§ã�¯ã�Šå®¢æ§˜ã�®ã‚µãƒ¼ãƒ"ã‚¹
ãƒªã‚¯ã‚¨ã‚¹ãƒˆã�®ãƒˆãƒ©ãƒ–ãƒ«ã‚·ãƒ¥ãƒ¼ãƒ†ã‚£ãƒ³ã‚°ä¸ã�«ç™ºè¦‹ã�•ã‚Œã�¾ã�—ã�Ÿã€‚

SunRPC ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS è„†å¼±æ€§ã�Šã‚ˆã�³ ILS
ã‚¤ãƒ³ã‚¹ãƒšã‚¯ã‚·ãƒ§ãƒ³ã�«é–¢ã�™ã‚‹ DoS
è„†å¼±æ€§ã�¯ã€�ã‚·ã‚¹ã‚³ã�®ç¤¾å†…ãƒ†ã‚¹ãƒˆã�§ç™ºè¦‹ã�•ã‚Œã�Ÿã‚‚ã�®ã�§ã�™ã€‚

ã�"ã�®é€šçŸ¥ã�®ã‚¹ãƒ†ãƒ¼ã‚¿ã‚¹ï¼šFINAL

æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�¯ç„¡ä¿�è¨¼ã�®ã‚‚ã�®ã�¨ã�—ã�¦ã�"æ��ä¾›ã�—ã�¦ã�Šã‚Šã€

å¾Œè¿°ã�™ã‚‹æƒ…å ±é…�ä¿¡ã�® URL
ã‚'çœ�ç•¥ã�—ã€�æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�®è¨˜è¿°å†…å®¹ã�«é–¢ã�—ã�¦å�˜ç‹¬ã�®è»¢

æƒ…å ±é…�ä¿¡

æœ¬ã‚¢ãƒ‰ãƒ�ã‚¤ã‚¶ãƒªã�¯ã€�æ¬¡ã�®ã‚·ã‚¹ã‚³ã�®ãƒ¯ãƒ¼ãƒ«ãƒ‰ãƒ¯ã‚¤ãƒ‰ Web
ã‚µã‚¤ãƒˆä¸Šã�«æŽ²è¼‰ã�•ã‚Œã�¾ã�™ã€‚

http://www.cisco.com/warp/public/707/cisco-sa-20111005-fwsm.shtml

ãƒ¯ãƒ¼ãƒ«ãƒ‰ãƒ¯ã‚¤ãƒ‰ Web ä»¥å¤–ã�«ã‚‚ã€�æ¬¡ã�®é›»å�ãƒ¡ãƒ¼ãƒ«ã�Šã‚ˆã�³ Usenet
ãƒ‹ãƒ¥ãƒ¼ã‚¹ã�®å�—ä¿¡è€…å�'ã�'ã�«ã€�ã�"ã�®é€šçŸ¥ã�®ãƒ†ã‚ã‚¹ãƒˆç‰ˆã�Œ
Cisco PSIRT PGP
ã‚ãƒ¼ã�«ã‚ˆã‚‹ã‚¯ãƒªã‚¢ç½²å��ã�¤ã��ã�§æŠ•ç¨¿ã�•ã‚Œã�¦ã�„ã�¾ã�™ã€‚

- cust-security-announce@cisco.com
- first-bulletins@lists.first.org
- bugtraq@securityfocus.com
- vulnwatch@vulnwatch.org

- cisco@spot.colorado.edu
- cisco-nsp@puck.nether.net
- full-disclosure@lists.grok.org.uk
- comp.dcom.sys.cisco@newsgate.cisco.com

ã�“ã�®ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�«é–¢ã�™ã,‹ä»Šå¾Œã�®æ›´æ–°ã�¯ã€�ã�„ã�‹ã�ªã,‹ã,,ã�®ã,,ã
Web ã,µã,¤ãƒˆã�«æŽ²è¼‰ã�•ã,Œã,‹äº ˆå®šã�§ã�™ã€,
ã�—ã�‹ã�—ã�ªã�Œã,‰ã€�å‰�è¿°ã�®ãƒ¡ãƒ¼ãƒªãƒ³ã,°
ãƒªã,¹ãƒˆã,,ã�—ã��ã�¯ãƒ‹ãƒ¥ãƒ¼ã,¹ã,°ãƒ«ãƒ¼ãƒ—ã�«å¯¾ã�—
ç©�æ¥µçš„ã�«é…�ä¿¡ã�•ã,Œã,‹ã�¨ã�¯é™�ã,Šã�¾ã�›ã,“ã€,ã�“ã�®å•�é¡Œã�«é–¢å¿ƒã�Œ
URL ã�«ã�¦æœ€æ–°æƒ…å ±ã,’
ã�”ç¢ºèª�ã�„ã�Ÿã� ã��ã�“ã�¨ã,’ã�Šå‹§ã,�ã�„ã�Ÿã�—ã�¾ã�™ã€,

æ›´æ–°å±¥æ´

Revision 1.0	2011-October-05	Initial public release.

ã,·ã,¹ã,³ ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£æ‰‹é †

ã,·ã,¹ã,³è£½å“�ã�«ã�Šã�‘ã,‹ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£ã�®è„†å¼±æ€§ã�®å ±å'Šã€�ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£äº‹æ
ãƒ¯ãƒ¼ãƒ«ãƒ‰ãƒ¯ã,¤ãƒ‰ Web ã,µã,¤ãƒˆã�® http://www.cisco.com/en/US/products/products_security_vulnerability_policy.html
ã�«ã,¢ã,¯ã,»ã,¹ã�—ã�¦ã���ã� ã�•ã�„ã€,ã�“ã�®ãƒšãƒ¼ã,¸ã�«ã�¯ã€�ã,·ã,¹ã,³ã�®ã,»ã,ãƒ¥ãƒ
ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£ ã,¢ãƒ‰ãƒ�ã,¤ã,¶ãƒªã�¯ http://www.cisco.com/go/psirt/
ã�§ç¢ºèª�ã�™ã,‹ã�“ã�¨ã�Œã�§ã��ã�¾ã�™ã€,

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。